

ACCIÓN URGENTE

AUDIENCIA JUDICIAL SOBRE EL RECURSO DEL ACTIVISTA MEDIOAMBIENTAL

Un juzgado de instrucción estudiará la petición de mitigación de sentencia presentada por el abogado de Yevgeniy Vitishko después de que el Tribunal Regional de Tambov denegara la libertad condicional a este activista medioambiental el pasado 25 de junio.

El Tribunal Regional de Tambov rechazó el pasado 25 de junio todas las peticiones a favor de la libertad condicional para **Yevgeniy Vitishko** presentadas por el equipo de abogados defensores de este activista. Ratificaba así la sentencia del 15 de abril del Tribunal de Distrito de Kirsanovskiy (región de Tambov) en la que el juez había rechazado la solicitud de libertad condicional para Vitishko y que había sido recurrida por la defensa. Según las leyes rusas, dentro de seis meses podrá volver a solicitar de nuevo la libertad condicional.

Yevgeniy Vitishko asistió al juicio oral del 25 de junio por videoconferencia. En efecto, cuando lo sacaron de la colonia penitenciaria donde está recluido, no lo llevaron a la sala del Tribunal de Distrito de Kirsanovskiy. En cambio, lo llevaron a la prisión de Tambov, desde donde participó por videoconferencia en el juicio oral.

El equipo de abogados defensores de Yevgeniy Vitishko ha presentado una petición ante el Tribunal de Distrito de Kirsanovskiy, en la región de Tambov, solicitando la mitigación de su condena. En la petición, la defensa pide al tribunal que sustituya el año y siete meses restantes de la pena de cárcel de Yevgeniy Vitishko por una condena condicional. Esta petición se basa en el artículo 80 del Código Penal ruso, según el cual el tribunal puede sustituir ese tiempo restante por una forma de castigo más suave. La audiencia judicial sobre esta petición está fijada para el 10 de julio.

Escriban inmediatamente en ruso o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades rusas que dejen en libertad a Yevgeniy Vitishko de inmediato y sin condiciones, puesto que es un preso de conciencia encarcelado únicamente por el ejercicio pacífico de su derecho a la libertad de expresión.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 19 DE AGOSTO DE 2015 A:

Fiscal General de la Federación Rusa
Prosecutor General of the Russian Federation
Yurii Yakovlevich Chaika
Prosecutor General's Office
ul. B. Dmitrovka, d.15a
125993 Moscow GSP-3
Federación Rusa
Fax: +7 495 987 5841, +7 495 692 1725
Tratamiento: Señor Fiscal
General / Dear Prosecutor General

Director del Servicio Federal de Ejecución de Castigos
Gennadii Aleksandrovich Kornienko
ul. Zhitnaya 14, GSP-1
119991 Moscow, Federación Rusa
Fax: +7 495 982 19 50, +7 495 982 19 30
Correo-e: udmail@fsin.su
Tratamiento: Señor Director / Dear Director

Y copias a:
Fiscal de la región de Tambov / Prosecutor of Tambov Region
Vladimir Ivanovich Torgovchenkov
Prosecutor's Office of Tambov Region
ul. Lermontovskaya, 1
392000 Tambov, Federación Rusa
Fax: +7 475 272 54 01

Envíen también copias a la representación diplomática de la Federación Rusa acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre_Dirección_1_Dirección_2_Dirección_3_Fax_Número de fax_Correo-e_Dirección de correo-e_Tratamiento_Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la séptima actualización de AU 14/14. Más información: <https://www.amnesty.org/es/documents/EUR46/1870/2015/es/>

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Field Code Changed

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort), Do not check spelling or grammar

Formatted: Spanish (Spain, Traditional Sort)

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

AUDIENCIA JUDICIAL SOBRE EL RECURSO DEL ACTIVISTA MEDIOAMBIENTAL

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Yevgeniy Vitishko es miembro destacado de la organización ecologista Vigía Ambiental del Cáucaso Septentrional (Ecologicheskaya Vakhya po Severnomu Kavkazu). Él y otros activistas medioambientales han participado activamente en protestas contra la deforestación, la urbanización y la construcción ilegal de una valla en áreas protegidas de la región de Krasnodar. En el periodo previo a los Juegos Olímpicos de Invierno de Sochi, Yevgeniy Vitishko y otros miembros de su organización fueron sometidos a una campaña de acoso constante por las autoridades rusas, que incluía arrestos reiterados y breves detenciones, registros corporales, interrogatorios policiales a los propios activistas y a sus familiares cercanos, y advertencias oficiosas de la policía y de agentes de seguridad de que se abstuvieran de organizar protestas durante los Juegos Olímpicos.

El 20 de diciembre de 2013, Yevgeniy Vitishko compareció ante un tribunal para responder de acusaciones según las cuales había salido de su ciudad natal sin permiso y, por tanto, había incumplido las restricciones de viaje asociadas a la pena condicional de tres años de cárcel, con un periodo de libertad vigilada de dos años dictada en junio de 2012. El tribunal resolvió que Vitishko debía cumplir su condena en una colonia penitenciaria por incumplimiento de las restricciones. Su defensa recurrió sin éxito esta decisión.

La sentencia de un tribunal de Tuapse en junio de 2012 había condenado a Vitishko por unos hechos acaecidos en noviembre de 2011, cuando presuntamente había causado daños en una valla colocada ilegalmente en un bosque protegido de la región de Krasnodar. Yevgeniy Vitishko y otros activistas medioambientales de la zona habían asegurado que el vallado era ilegal, que al otro lado se estaban talando árboles de especies raras protegidas y que su intención era documentar estas infracciones.

El 3 de febrero de 2014, cuando Yevgeniy Vitishko salía de las oficinas de libertad condicional situadas en Tuapse, donde debía presentarse periódicamente para cumplir uno de los requisitos de su condena condicional, la policía lo detuvo y le informó de que era sospechoso de robo. Ese mismo día compareció ante un tribunal, que lo declaró culpable de "actos de incivilidad" en virtud de acusaciones falsas según las cuales había empleado lenguaje malsonante en una parada de autobús esa misma mañana, y lo condenó a 15 días de reclusión. El 12 de febrero de 2014, el Tribunal Regional de Krasnodar desestimó el recurso de Yevgeniy Vitishko contra la sentencia judicial del 20 de diciembre de 2013 y confirmó que este debía cumplir la condena original de tres años de cárcel. Empezó a cumplir la condena el 18 de febrero de 2014 y el 24 de febrero de ese mismo año lo enviaron a una colonia penal de la región de Tambov.

El 15 de abril, el Tribunal de Distrito de Kirsanovskiy, en la región de Tambov, rechazó la solicitud de libertad condicional de Yevgeniy Vitishko. Durante la audiencia judicial, la dirección de la colonia penitenciaria insistió en que no se podía conceder la libertad condicional a Yevgeniy Vitishko porque había sido objeto de varias reprensiones. Entre estas reprensiones figuraban: dar una de sus prendas a otro recluso que carecía de ropa de abrigo y estaba pasando frío; sentarse en su cama en un momento en que no estaba autorizado; dormir en una celda de aislamiento en un momento en que no estaba autorizado; almacenar comida en un lugar no autorizado; recibir correspondencia de su abogado sin avisar a los administradores de la colonia penitenciaria; y mostrar "una actitud negligente a la hora de limpiar de malas hierbas los cultivos de tomates". Yevgeniy Vitishko ha denunciado repetidamente los abusos cometidos por la dirección de la colonia penitenciaria, entre ellos el uso ilegítimo de equipos de inmovilización para retener a los presos.

En la audiencia judicial, el fiscal respaldó la postura de la dirección de la colonia penitenciaria, contraria a conceder la libertad condicional a Yevgeniy Vitishko, por considerar que "no [había] admitido su culpabilidad" y que, en caso de ser liberado, "volvería a hacer lo mismo". Los abogados defensores de Yevgeniy Vitishko señalaron que, según la ley, la libertad condicional no está sujeta a la admisión de culpabilidad. Sin embargo, el tribunal se decantó por la postura del fiscal y la dirección de la colonia penitenciaria, y falló que Yevgeniy Vitishko debe seguir cumpliendo su condena original.

Nombre: Yevgeniy Vitishko

Sexo: hombre

Más información sobre AU: 14/14 Índice: EUR 46/2047/2015 Fecha de emisión: 8 de julio de 2015

~~URGENT ACTION~~

~~COURT TO HEAR ENVIRONMENTAL ACTIVIST'S APPEAL~~

~~A lower court will be considering a petition by Yevgeniy Vitishko's lawyer for a mitigated sentence after Tambov Regional Court denied the environmental activist's parole on 25 June.~~

~~Tambov Regional Court on 25 June rejected all motions by Yevgeniy Vitishko's defence team in favour of a parole for the environmental activist. It upheld a 15 April ruling by Kirsanovskii District Court in Tambov Region in which the judge had rejected Vitishko's request for parole and against which the defence had then appealed. According to Russian law, he can apply for parole again in six months' time.~~

~~Yevgeniy Vitishko attended the trial on 25 June by video conference. While he was transported out of the penal colony where he is being held, he was not actually taken into the courtroom at Kirsanovskii District Court. Instead, he was taken to Tambov prison from where he then joined the trial via video connection.~~

~~Yevgeniy Vitishko's defence team has filed a petition with Kirsanovskii District Court in Tambov Region requesting mitigation of the sentence against him. In the petition, the defence asks the court to replace Yevgeniy Vitishko's remaining prison term of one year and seven months with a suspended sentence. The petition is based on Article 80 of the Russian Penal Code according to which the court may replace the remaining term with a milder form of punishment. A hearing for the petition is set for 10 July.~~

~~Please write immediately in Russian or your own language:~~

~~■—— Calling on the Russian authorities to immediately and unconditionally release Yevgeniy Vitishko as he is a prisoner of conscience imprisoned solely for peacefully exercising his right to freedom of expression.~~

~~PLEASE SEND APPEALS BEFORE 19 AUGUST 2015 TO:~~

~~Prosecutor General of the Russian~~

~~Federation~~

~~Yurii Yakovlevich Chaika~~

~~Prosecutor General's Office~~

~~ul. B. Dmitrovka, d.15a~~

~~125093 Moscow GSP-3~~

~~Russian Federation~~

~~Fax: +7 495 987 5841, +7 495 692 1725~~

~~Salutation: Dear Prosecutor General~~

~~Director of the Federal Service of~~

~~Execution of Punishments~~

~~Gennadii Aleksandrovich Kornienko~~

~~ul. Zhitnaya 14, GSP-1~~

~~119991 Moscow, Russian Federation~~

~~Fax: +7 4959 82 19 50,~~

~~+7 495 982 19 30~~

~~Email: udmail@fsin.su~~

~~Salutation: Dear Director~~

~~And copies to:~~

~~Prosecutor of Tambov Region~~

~~Vladimir Ivanovich Torgovchenkov~~

~~Prosecutor's Office of Tambov Region~~

~~ul. Lermontovskaya, 1~~

~~392000 Tambov, Russian Federation~~

~~Fax: +7 475 272 54 01~~

~~Also send copies to diplomatic representatives accredited to your country. Please insert local diplomatic addresses below:~~

~~Name Address 1 Address 2 Address 3 Fax Fax number Email Email address Salutation Salutation —~~

~~Please check with your section office if sending appeals after the above date. This is the seventh update of UA 14/14. Further information:~~

~~<https://www.amnesty.org/en/documents/EUR46/1870/2015/en/>~~

URGENT ACTION

COURT TO HEAR ENVIRONMENTAL ACTIVIST'S APPEAL

ADDITIONAL INFORMATION

Yevgeniy Vitishko is a prominent member of the environmental organization, Environmental Watch for the North Caucasus (Ecologicheskaya Vakhtha po Severnomu Kavkazu). He and his fellow activists have actively been involved in protests over deforestation, construction and illegal fencing in protected areas in Krasnodar Region. In the run-up to the Sochi Winter Olympics, Yevgeniy Vitishko, as well as other members of his organization, were continuously subjected to a harassment campaign by the Russian authorities, including repeated arrests and brief detentions, personal searches, police questioning of the activists themselves and their close relatives, and unofficial warnings from police and security officials to abstain from protesting during the Sochi Winter Olympics.

On 20 December 2013, Yevgeniy Vitishko was brought to court in relation to allegations that he had travelled outside his hometown without permission and thereby had broken the conditions of the curfew (travel restrictions) associated with a conditional three-year prison sentence, passed in June 2012, subject to a two-year probation period. The court ruled that he must serve his sentence in prison colony for breaking the curfew. His defence appealed against this decision, unsuccessfully.

The June 2012 ruling by a court in Tuapse had sentenced Vitishko for allegedly damaging a fence that had been erected illegally in a protected forest in Krasnodar region in November 2011. Yevgeniy Vitishko and other local environmental activists had asserted that the fencing was illegal, and that rare protected trees were being cut down behind it, and their intentions were to document these violations.

On 3 February 2014 the police arrested Yevgeniy Vitishko as he was leaving the Probation offices in Tuapse, where he was to report on a regular basis as one of the requirements of his conditional sentence, and said that he was suspected of theft. He was taken to court the same day and was found guilty of "petty hooliganism" on trumped-up charges of having used foul language at a bus stop earlier the same morning. He was sentenced to 15 days in detention. On 12 February 2014, Krasnodar Regional Court rejected Yevgeniy Vitishko's appeal against the court decision of 20 December 2013 and confirmed that Yevgeniy Vitishko should serve his original three-year sentence in jail. His sentence started on 18 February 2014 and on 24 February 2014 Yevgeniy Vitishko was sent to a penal colony in Tambov Region.

On 15 April, the Kirsanovskii District Court in Tambov Region rejected Yevgeniy Vitishko's request for parole. At the hearing, the administration of the penal colony insisted that Yevgeniy Vitishko could not be released on parole as he had received a number of reprimands. The reprimands included giving one of his personal clothing items to another prisoner who did not have warm clothes and was cold; sitting on his bed at an unauthorized time; sleeping in an isolation cell at an unauthorized time; storing food in an unauthorized place; receiving correspondence from his lawyer without notification of the penal colony administration; and "negligent attitude towards weeding tomatoes". Yevgeniy Vitishko has repeatedly exposed violations committed by the penal colony administration, including unlawful use of some restraint equipment against prisoners.

At the court hearing, the prosecutor supported the penal colony administration's position not to grant Yevgeniy Vitishko parole on account that he had not "admitted his guilt" and if released he would "continue doing what he was doing". Yevgeniy Vitishko's defence team pointed out that by law, parole is not conditional on admission of guilt. The court however took the prosecution and the penal colony administration's side and ruled that Yevgeniy Vitishko must continue serving his sentence.

Name: Yevgeniy Vitishko

Gender: m/f: m

Further Information: UA: 14/14 Index: EUR 46/2047/2015 Issue date: 8 July 2015